

LINDDANA A/S

Conditions of Sales and Delivery for machines delivered under the brand name TP

These sale conditions apply to all sales made by LINDDANA A/S ("LINDDANA") unless otherwise agreed in writing.

1. Terms of delivery

Delivery shall take place in accordance with Incoterms 2010 EXW (Ex works) from Ølholm Bygade 70, DK-7160 Tørring.

2. Payment Terms

Payment must be made in Danish kroner unless otherwise agreed in writing.

Payment must be made directly to LINDDANA or to a bank account specified by LINDDANA. Costs for transferring the purchase price do not concern LINDDANA.

If payment is not made on the due date, 2% interest will be charged for each month.

3. Retention of ownership

LINDDANA A/S retains ownership to the delivered goods, until the entire purchase price with interest, costs, etc. has been paid.

4. Claims

Any risk of the goods is transferred to the buyer at the time of delivery of the goods. A claim for the delivery must be made in writing to LINDDANA as quickly as possible, and no later than 8 days after receipt. If LINDDANA has not received the claim in writing within the specified time limit, the buyer's warranty becomes void.

Notwithstanding the previous paragraph, LINDDANA is not liable for indirect loss, including operating loss, loss of time, loss of profits, loss of data, lost image and/or lost goodwill.

5. Warranty terms

LINDDANA provides a 12 months warranty which includes correction of faults and defects in construction, material or production. The warranty does not cover faults and defects which can be attributed to non-observance of the maintenance work prescribed in the user manual, incorrect installation or dismantling, changes made by the buyer after delivery or incorrect use of the goods. The warranty becomes void in any circumstance if the buyer has used non-original parts in connection with fixing faults or defects.

The warranty does not include the surface finishing, normal wear and tear and deterioration, nor replacement of wearing parts. LINDDANA's warranty commitment requires that the buyer can document that an established fault or defect is not due to circumstances, which are excluded from the warranty, see above.

A 12 month warranty is offered on spare parts sold.

There is no warranty on wearing parts.

Wearing parts refers to, but is not limited to tyres, belts, bulbs, glass, fuses, clutches, brake linings, brake drums, brake shoes/discs, covers, oils and fluids, spark plugs, glow plugs, bearings, blades, counter steel, wipers, interchangeable housings, PTO shafts, ejector spouts, ejector wings, batteries and parts exposed to normal wear and tear.

On machines, which are given a 36 month /1,000 hours warranty, whichever comes first, the same warranty terms apply, however with the exception of spare parts that are supplied during the warranty period are covered during the machine's warranty period at a maximum.

LINDDANA is entitled to and obligated to correct all defects caused by errors in construction, material or production. LINDDANA itself determines if the correction should take place through repair or replacement of the defective part(s). In the event of repairs, the buyer is obligated to deliver and pick up the sold item at workshop specified by LINDDANA at no cost to LINDDANA. In the event of replacement of the faulty part(s), the buyer is obligated to send the defective parts to LINDDANA in advance at no cost to LINDDANA. LINDDANA has the right to replace defective goods. LINDDANA does not cover costs for wages, accommodation and transport when performing warranty work.

The buyer must give LINDDANA written notification of faults or defects of the sold item within 8 days of the date when the fault or defect is or should have been discovered by the buyer. If the buyer does not notify LINDDANA before the end of this period and prior to expiration of the warranty period, the buyer will lose the right to submit a claim in respect of the fault or defect.

In addition to this, LINDDANA has no liability for such defects. This applies to any loss, which the defect may cause, including indirect loss, including operating loss, loss of time, loss of profits, loss of data, lost image and/or lost goodwill.

For each inquiry concerning the warranty, the original invoice including the sales date, machine number, machine type, machine model, customer name and address and dealer name and address must be presented.

LINDDANA can demand documentation that service has been maintained and carried out in accordance with user manuals and that original parts have been used.

6. Product liability

The buyer must indemnify LINDDANA to the extent that LINDDANA is liable to third parties for such damage and such loss, which LINDDANA is not responsible for to the purchaser according to this section.

It is the responsibility of the buyer to take out sufficient product liability insurance and at the request of LINDDANA to document that appropriate product liability insurance has been taken out.

LINDDANA is not liable for damage caused by the sold item:

- on real or personal property, which is obtained while the equipment is in the possession of the buyer
- on products that have been produced by the buyer, or on products that these are a part of, or for damage to real or personal property, as these products cause as a result of the item sold.

In no case is LINDDANA liable for indirect loss, including operating loss, loss of time, loss of profits, loss of data, lost image and/or lost goodwill.

If a third party makes a claim against any of the parties for compensation in accordance with this section, that party must immediately notify the other thereof.

LINDDANA and the buyer are mutually obligated to be sued in a court of law or arbitration tribunal, which handles the compensation claim that has been raised against one of them on the basis of damage or a loss, which allegedly has been caused by the equipment. The relationship between the buyer and LINDDANA must however always be determined by the chosen court in accordance with these conditions of sales and delivery.

7. Delay

It is the responsibility of LINDDANA to notify the buyer, if there is delay. If the delay is significant, the buyer is entitled to terminate the agreement.

However, the prerequisite for cancellation being able to take place is that the buyer has sent the claim to LINDDANA to the effect that if delivery does not take place within 8 days of LINDDANA's receipt of the buyer's claim, the buyer is entitled within a period of 8 days to cancel the agreement.

8. Reusable packaging

LINDDANA reserves the right to charge the buyer for reusable packaging (including Euro pallets, plastic Euro pallets, plastic Bigboxes and plastic boxes).

9. Disclaimer and force majeure

LINDDANA is exempt from any liability, which can be assigned to force majeure.

By force majeure is meant strikes, lock-outs, business disruptions, delayed delivery from sub-contractors, war, violence, natural disasters, other events, which LINDDANA has no control over, lack of raw materials, the confiscation of materials or parts for a delivery, currency restrictions or intervention by the authorities. In the event of force majeure, LINDDANA is entitled to wholly or partly withdraw tenders and to cancel the non-delivered orders. If LINDDANA wants to invoke force majeure, LINDDANA is obligated to inform the other party within 8 days that force majeure has occurred.

10. Disputes

Any dispute between the parties concerning this contract must be determined in accordance with Danish law.

Disputes must always be attempted to be solved out of court. If a dispute cannot be resolved amicably, the dispute must be determined by the Danish Institute of Arbitration (Copenhagen Arbitration) LINDDANA may, however, choose to institute proceedings before the Court in Horsens.

LINDDANA A/S

Salgs- og leveringsbetingelser for maskiner leveret under varemærket TP

Disse salgsbetingelser gælder for ethvert salg foretaget af LINDDANA A/S ("LINDDANA") med mindre andet skriftligt er aftalt.

1. Leveringsvilkår

Levering finder sted i henhold til Incoterms 2010 EXW (Ex Works) Ølholm Bygade 70, DK-7160 Tørring.

2. Betalingsvilkår

Betaling sker i danske kroner med mindre andet aftales skriftligt.

Betaling skal ske direkte til LINDDANA eller til en bankkonto anvist af LINDDANA. Omkostningerne ved overførsel af købesummen er LINDDANA uvedkommende.

Hvis betaling ikke sker på forfaldstidspunktet, vil der blive beregnet en rente på 2 % pr. påbegyndt måned.

3. Ejendomsforbehold

LINDDANA A/S bevarer ejendomsretten til de leverede varer, indtil hele købesummen med renter, omkostninger m.v. er betalt.

4. Reklamationer

Enhver risiko for varerne overgår til køber på tidspunktet for levering af varerne. En reklamation vedrørende leverancen skal ske skriftligt til LINDDANA så hurtigt som muligt, og senest 8 dage efter modtagelsen. Hvis LINDDANA ikke har modtaget skriftlig reklamation inden for den anførte frist, bortfalder købers reklamationsret.

Uanset det i forudgående punkt anførte hæfter LINDDANA ikke for indirekte tab, herunder driftstab, tidstab, avancetab, tab af data, mistet image og/eller mistet goodwill.

5. Garantibestemmelser

LINDDANA yder 12 måneders garanti som omfatter afhjælpning af fejl og mangler i konstruktion, materiale eller fremstilling. Garantien omfatter ikke fejl og mangler, der kan henføres til manglende iagttagelse af de i brugermanualen foreskrevne vedligeholdelsesarbejder, urigtig montering eller demontering, ændringer foretaget af køber efter levering eller forkert anvendelse af det leverede. Garantien bortfalder under alle omstændigheder, såfremt køber har anvendt uoriginale dele ved afhjælpning af fejl eller mangler.

Garantien omfatter ikke overfladebehandling, normal slitage og forringelse samt udskiftning af sliddele. LINDDANA's garantiforpligtelse forudsætter, at køber dokumenterer, at en konstateret fejl eller mangel ikke skyldes de forhold, der er undtaget fra garantien, jf. ovenfor.

For solgte reservedele gælder, at der ydes 12 måneders garanti.

Der ydes ikke garanti på sliddele.

Under sliddele forstås bl.a. men ikke begrænset til, dæk, remme, pærer, glas, sikringer, koblinger, bremsebelægninger, bremsetromler, bremsebakker/skiver, dæksler, olier og væsker, tænderør, gløderør, lejer, knive, modstål, afstrygere, udskiftelige svøb, PTO aksler, udkasterør, udkastevinger, batterier samt dele udsat for normalt forekommende slid.

På de maskiner hvor der ydes 36 måneders /1000 driftstimers garanti, hvad der måtte indtræde først, gælder samme garantibestemmelser, dog med den undtagelse, at reservedele som er leveret i garantiperioden, maksimalt er dækket i maskinens garantiperiode.

LINDDANA er berettiget og forpligtet til at afhjælpe alle mangler, som skyldes fejl i konstruktion, materiale eller fremstilling. LINDDANA afgør selv, om afhjælpningen skal ske ved reparation eller udskiftning af den/de defekte dele. I tilfælde af reparation, er køber pligtig at indlevere og afhente det solgte på det af LINDDANA angivne værksted uden omkostninger for LINDDANA. I tilfælde af udskiftning af den/de defekte dele er køber pligtig til forinden at fremsende de defekte dele til LINDDANA uden omkostninger for LINDDANA. LINDDANA har ret til i stedet at foretage omlevering af mangelfulde varer. LINDDANA dækker ikke omkostninger til arbejds løn, ophold og transport ved udførelse af garantiarbejde.

Køber skal give LINDDANA skriftlig meddelelse om fejl eller mangler ved det solgte senest 8 dage efter, at fejlen eller manglen er eller burde være konstateret af køber. Såfremt køber ikke underretter LINDDANA inden udløbet af denne frist og inden udløb af garantiperioden, mister køber retten til at fremsætte krav i anledning af fejlen eller manglen.

LINDDANA har herudover intet ansvar for sådanne mangler. Dette gælder ethvert tab, manglen måtte forårsage, herunder indirekte tab, herunder driftstab, tidstab, avancetab, tab af data, mistet image og/eller mistet goodwill.

Ved enhver henvendelse vedrørende garanti skal der forevises original faktura indeholdende salgsdato, maskinnummer, maskintype, maskinmodel, kunde navn og adresse samt forhandler navn og adresse.

LINDDANA kan kræve dokumentation for, at service er overholdt og udført iht. brugermanualer og at der er anvendt originale dele.

6. Produktansvar

Køber skal holde LINDDANA skadesløs i den udstrækning, LINDDANA pålægges ansvar over for tredjemand for sådan skade og sådant tab, som LINDDANA efter dette punkt ikke er ansvarlig for overfor køberen.

Det påhviler køber at tegne tilstrækkelig produktansvarsforsikring og på LINDDANA's opfordring at dokumentere, at behørig produktansvarsforsikring er tegnet.

LINDDANA er ikke ansvarlig for skade, forvoldt af det solgte:

- på fast ejendom eller løsøre, som indtræder, medens materiellet er i køberens besiddelse
- på produkter, der er fremstillet af køberen, eller på produkter, hvori disse indgår, eller for skade på fast ejendom eller løsøre, som disse produkter som følge af det solgte forårsager.

I intet tilfælde er LINDDANA ansvarlig for indirekte tab, herunder driftstab, tidstab, avancetab, tab af data, mistet image og/eller mistet goodwill.

Hvis tredjemand fremsætter krav mod en af parterne om erstatningsansvar i henhold til dette punkt, skal denne part straks underrette den anden herom.

LINDDANA og køber er gensidigt forpligtet til at lade sig sagsøge ved den domstol eller voldgiftsret, som behandler erstatningskrav, der er rejst mod en af dem på grundlag af en skade eller et tab, som påstås forårsaget af materiellet. Det indbyrdes forhold mellem køber og LINDDANA skal dog altid afgøres ved det aftalte værneting i henhold til nærværende salgs- og leveringsbetingelser.

7. Forsinkelse

Det påhviler LINDDANA at underrette køber, såfremt der opstår forsinkelse. Køber er berettiget til, såfremt forsinkelsen er væsentlig, at ophæve den indgåede aftale.

Forudsætningen for at ophævelse kan ske er dog, at køber til LINDDANA har fremsendt påkrav om, at såfremt levering ikke finder sted senest 8 dage efter LINDDANA's modtagelse af købers påkrav, er køber berettiget til indenfor en frist på 8 dage herefter at ophæve den indgåede aftale.

8. Genanvendelig emballage

LINDDANA forbeholder sig retten til at fakturere køber for genanvendelig emballage (herunder EUR-paller, plastic EUR-paller, plastic Bigboxe og plastic kasser).

9. Ansvarsfraskrivelse og force majeure

LINDDANA er fritaget for ethvert ansvar, der kan henføres til force majeure.

Ved force majeure forstås strejke, lock-out, forretningsforstyrrelser, forsinket levering fra underleverandører, krig, uroligheder, naturkatastrofer, øvrige begivenheder som LINDDANA ikke har kontrol over, mangel på råvarer, konfiskation af materialer eller dele til en leverance, valutarestriktioner eller myndighedernes indgriben. I tilfælde af force majeure er LINDDANA berettiget til helt eller delvist at tilbagekalde afgivne tilbud samt at annullere ikke leverede ordrer. Såfremt LINDDANA vil påberåbe sig force majeure, er LINDDANA forpligtet til inden 8 dage efter, at force majeure er indtruffet, at orientere den anden part.

10. Tvister

Enhver tvist mellem parterne vedrørende denne kontrakt skal afgøres i overensstemmelse med Dansk Ret.

Tvister skal altid søges afklaret udenretligt. Såfremt en tvist ikke kan afklares i mindelighed, skal tvisten afgøres af Det Danske Voldgiftsinstitut i København. LINDDANA kan dog vælge at anlægge sagen ved Retten i Horsens.

LINDDANA A/S

Allgemeine Geschäftsbedingungen für unter der Marke TP angebotene Produkte

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen geltenden für alle von LINDDANA A/S („LINDDANA“) durchgeführten Verkäufe, falls nicht etwas anderes schriftlich vereinbart wurde.

1. Lieferbedingungen

Lieferungen erfolgen gemäß Incoterms 2010 EXW (Ex Works) Ølholm Bygade 70, 7160 Tørring, Dänemark.

2. Zahlungsbedingungen

Zahlungen haben in dänischen Kronen (DKK) zu erfolgen, falls nicht etwas anderes schriftlich vereinbart wurde.

Zahlungen sind direkt an LINDDANA oder ein von LINDDANA angegebenes Bankkonto zu leisten. Kosten für die Überweisung des Kaufpreises hat der Kunde zu tragen.

Falls die Zahlung nicht zum Zeitpunkt der Fälligkeit erfolgt ist, werden Verzugszinsen in Höhe von 2 % pro angefangenem Monat berechnet.

3. Eigentumsvorbehalt

LINDDANA A/S behält sich das Eigentum an den gelieferten Waren vor, bis der gesamte Kaufbetrag einschließlich Zinsen, Kosten usw. gezahlt wurde.

4. Reklamationen

Abe Gefahren der Waren gehen zum Zeitpunkt der Lieferung auf den Käufer über. Beanstandungen hinsichtlich der Lieferung sind schriftlich und unverzüglich, spätestens jedoch acht Tage nach Erhalt der Lieferung, an LINDDANA zu richten. Falls LINDDANA innerhalb dieser Frist keine schriftliche Reklamation erhalten hat, entfällt das Reklamationsrecht des Käufers.

Unabhängig vom unter dem vorherigen Punkt Angeführten haftet LINDDANA nicht für indirekte Schäden, einschließlich Folgeschäden, entgangenem Gewinn, Verlust von Daten, Beeinträchtigung des Rufs oder Goodwills.

5. Garantie

LINDDANA gewährt eine Garantie von 12 Monaten, welche die Beseitigung von Fehlern und Mängeln der Konstruktion, des Materials oder der Herstellung umfasst. Nicht von der Garantie umfasst sind Fehler und Mängel, die auf unzureichende Beachtung der in der Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Instandhaltungsarbeiten, unrichtige Montage oder Demontage, vom Käufer nach der Lieferung vorgenommene Änderungen oder unsachgemäße Verwendung der gelieferten Waren zurückzuführen sind. Die Garantie erlischt in jedem Fall, falls der Käufer zur Beseitigung von Fehlern oder Mängeln keine Originalteile verwendet hat.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Oberflächenbehandlung, normalen Verschleiß und Abnutzung und Austausch von Verschleißteilen. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen muss der Käufer LINDDANA gegenüber dokumentieren, dass ein festgestellter Fehler oder Mangel nicht durch Umstände hervorgerufen wurde, die gemäß dem Vorstehenden von der Garantie ausgenommen sind.

Für verkaufte Ersatzteile wird eine Garantie von 12 Monaten gewährt.

Auf Verschleißteile wird keine Garantie gewährt.

Unter Verschleißteilen sind unter anderem zu verstehen: Reifen, Riemen, Leuchten, Glas, Sicherungen, Kupplungen, Bremsbeläge, Bremstrommeln, Bremsbacken und -scheiben, Verschlüsse, Öle und Flüssigkeiten, Zündkerzen, Glühkerzen, Lager, Messer, Gegenmesser, Schaber, austauschbare Gehäuse, Gelenkwellen, Auswerfrohre, Auswerfflügel, Batterien sowie Teile, die normalerweise auftretendem Verschleiß ausgesetzt sind.

Bei den Geräten, für die eine Garantie von 36 Monaten bzw. 1000 Betriebsstunden (je nachdem, was zuerst eintritt) gewährt wird, gelten dieselben Garantiebedingungen, jedoch mit der Ausnahme, dass für während des Garantiezeitraums gelieferte Ersatzteile höchstens die Garantiedauer der Maschine gilt.

LINDDANA ist berechtigt und verpflichtet, alle Mängel der Konstruktion, des Materials oder der Herstellung zu beseitigen. LINDDANA entscheidet selbst, ob die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch der mangelhaften Teile erfolgt. Im Falle einer Reparatur muss der Käufer den Kaufgegenstand auf eigene Kosten bei der von LINDDANA benannten Werkstatt anliefern und abholen. Im Falle eines Austausches mangelhafter Teile muss der Käufer zunächst die mangelhaften Teile auf eigene Kosten an LINDDANA senden. LINDDANA hat das Recht, einen Ersatz für die mangelhaften Waren zu liefern. LINDDANA deckt nicht die zur Ausführung von Garantietarbeiten erforderlichen Kosten für Arbeitsentgelte, Aufenthalt und Transport.

Der Käufer muss LINDDANA das Vorliegen von Fehlern oder Mängeln spätestens acht Tage, nachdem der Fehler oder Mangel entdeckt wurde oder hätte entdeckt werden müssen, schriftlich mitteilen. Sofern der Käufer LINDDANA nicht innerhalb dieser Frist und vor Ablauf der Garantiezeit unterrichtet, verliert der Käufer sich aus dem Fehler oder Mangel ergebende Ansprüche.

LINDDANA übernimmt für solche Fehler keinerlei darüber hinausgehende Haftung. Dies gilt für alle durch den Mangel verursachten Schäden, darunter indirekte Schäden, einschließlich Betriebskosten, Zeitkosten, entgangener Gewinn, Verlust von Daten, Beeinträchtigung des Rufs oder Goodwills.

Bei allen Kontakten bezüglich der Garantie ist die Originalrechnung mit Verkaufsdatum, Seriennummer, Maschinentyp, Maschinenmodell, Name und Anschrift des Kunden sowie des Händlers vorzulegen.

LINDDANA kann eine Dokumentation dafür verlangen, dass Instandhaltungsarbeiten gemäß der Gebrauchsanweisung ausgeführt wurden und dass Originalteile verwendet wurden.

6. Produkthaftung

Der Käufer hat LINDDANA in dem Umfang schadlos zu halten, in dem LINDDANA gegenüber Dritten für solche Schäden oder Verluste haftet, für die LINDDANA gemäß diesem Abschnitt dem Käufer gegenüber nicht haftet.

Der Käufer ist dafür verantwortlich, eine ausreichende Produkthaftpflichtversicherung abzuschließen und hat den Abschluss einer solchen Versicherung auf Aufforderung durch LINDDANA nachzuweisen.

LINDDANA haftet nicht für durch die Verwendung der Ware hervorgerufenen Schäden:

- unbeweglichen oder beweglichen Sachen, während die Ware im Besitz des Käufers war
- an Produkten, die vom Käufer hergestellt wurden, oder an Produkten, in denen diese verwendet wurden, oder für Schäden an beweglichen oder unbeweglichen Sachen, die solche Produkte aufgrund der Lieferung verursachen

In keinem Fall haftet LINDDANA für indirekte Schäden, einschließlich Folgeschäden, entgangenem Gewinn, Verlust von Daten, Beeinträchtigung des Rufs oder Goodwills.

Falls Dritte gegen eine der Vertragsparteien Ansprüche im Hinblick auf diesen Abschnitt erheben, hat diese Partei sofort die andere darüber in Kenntnis zu setzen.

LINDDANA und der Käufer sind ferner verpflichtet, einem Rechtsstreit vor einem Gericht oder Schiedsgericht, das gegen einen von ihnen aufgrund eines durch den Kaufgegenstand angeblich hervorgerufenen Schadens geltend gemachte Ansprüche behandelt, beizutreten. Die internen Rechtsverhältnisse zwischen dem Käufer und LINDDANA sind jedoch immer durch das nach diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen vereinbarte Gericht zu entscheiden.

7. Lieferverzug

Im Falle eines Lieferverzugs muss LINDDANA den Käufer informieren. Der Käufer ist bei einem wesentlichen Lieferverzug berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten.

Voraussetzung für die Ausübung des Rücktrittsrechts ist jedoch, dass der Käufer LINDDANA das Verlangen zugesandt hat, dass die Lieferung innerhalb von acht Tagen nach Zugang des Verlangens des Käufers erfolgen muss, andernfalls der Käufer innerhalb einer Frist von weiteren acht Tagen vom Verträge zurücktreten werde.

8. Mehrwegverpackungen

LINDDANA behält sich das Recht vor, dem Käufer Mehrwegverpackungen (darunter Europaletten, Kunststoff-Europaletten, Kunststoff-Bigboxen und Kunststoffkisten) in Rechnung zu stellen.

9. Haftungsausschluss und höhere Gewalt.

LINDDANA ist von jeglicher Haftung befreit, die auf höhere Gewalt zurückzuführen ist.

Unter höherer Gewalt sind zu verstehen Streiks, Aussperrungen, Betriebsstörungen, verspätete Lieferungen von Unterlieferanten, Krieg, innere Unruhen, Naturkatastrophen und andere Ereignisse, die nicht der Kontrolle von LINDDANA unterliegen, Rohstoffmangel, Beschlagnahme von Material oder Teilen für eine Lieferung, Deviseneinschränkungen oder behördliche Eingriffe. Im Fall von höherer Gewalt ist LINDDANA berechtigt, abgegebene Angebote ganz oder teilweise zurückzunehmen sowie nicht gelieferte Aufträge zu stornieren. Sofern sich LINDDANA auf höhere Gewalt berufen möchte, ist LINDDANA verpflichtet, innerhalb von acht Tagen, nachdem der Zustand höherer Gewalt eingetreten ist, die andere Vertragspartei davon zu informieren.

10. Streitigkeiten

Für alle sich aus diesem Vertrag ergebenden Rechtsstreitigkeiten gilt das dänische Recht.

Es soll immer versucht werden, Streitigkeiten außergerichtlich zu klären. Wenn eine Streitigkeit nicht einvernehmlich gelöst werden kann, wird die Streitigkeit vom Dänischen Institut für Schiedsgerichtsbarkeit (Det Danske Voldgiftsinstitut) in Kopenhagen entschieden. LINDDANA kann jedoch auch einen Rechtsstreit vor dem Stadtgericht in Horsens anhängig machen.

LINDDANA A/S

Termes et conditions de vente et de livraison pour les machines livrées sous la marque TP

Ces conditions de vente s'appliquent à toutes les ventes effectuées par LINDDANA A/S (« LINDDANA »), sauf accord contraire par écrit.

1. Conditions de livraison

La livraison aura lieu conformément aux Incoterms 2010 EXW (Ex Works) Ølholm Bygade 70, DK-7160 Tørring (Danemark).

2. Conditions de paiement

Le paiement aura lieu en couronnes danoises, sauf accord contraire par écrit.

Le paiement devra être effectué directement à LINDDANA ou à un compte bancaire indiqué par LINDDANA.

Les coûts de transfert du prix d'achat ne seront pas à la charge de LINDDANA.

En l'absence de paiement à la date d'échéance convenue, des intérêts seront appliqués à concurrence de 2 % par mois entamé.

3. Clauses de propriété

LINDDANA A/S demeurera propriétaire des marchandises livrées jusqu'au paiement de l'intégralité du prix d'achat et des intérêts éventuels.

4. Réclamations

Tous les risques associés aux marchandises seront transférés à l'acheteur au moment de leur livraison. Toute réclamation relative à la livraison devra être adressée par écrit à LINDDANA le plus tôt possible, et au plus tard 8 jours après réception. Au cas où LINDDANA n'aurait pas reçu ladite réclamation écrite dans le délai indiqué, l'acheteur perdra ses droits à réclamation.

Indépendamment du point précédent, LINDDANA décline toute responsabilité vis-à-vis des dommages indirects éventuels, y compris les interruptions d'activité, les manques à gagner commerciaux, les pertes de données, les pertes d'image et/ou de clientèle.

5. Conditions de garantie

LINDDANA propose une garantie de 12 mois qui couvre les réparations liées à des défauts de conception, de matériaux ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les défauts imputables au non respect des travaux de maintenance prescrits dans le manuel d'utilisation, un mauvais montage ou démontage, les modifications apportées par l'acheteur après la livraison ou bien l'utilisation abusive des marchandises livrées. En tout état de cause, la garantie cessera de s'appliquer dès lors que l'acheteur aurait utilisé des pièces de rechange non homologuées pour la correction des défauts et carences éventuels.

La garantie ne couvre ni le traitement de surface, ni l'usure normale, ni la détérioration et le remplacement des pièces usées. Selon l'obligation de garantie de LINDDANA, l'acheteur doit prouver que le défaut ou la carence constaté n'est pas le résultat de conditions non couvertes par la garantie susmentionnée.

Les ventes de pièces détachées font l'objet d'une garantie de 12 mois.

Les pièces de rechange ne font pas l'objet d'une garantie.

Par pièces de rechange, on entend notamment, mais sans s'y limiter, les pneus, les ceintures, les ampoules, les vitres, les fusibles, les embrayages, les garnitures de frein, les tambours de frein, les mâchoires et rondelles de frein, les carters, les huiles et fluides, les bougies, les bougies de préchauffage, les roulements, les couteaux, les butées, les grattoirs, les boîtiers interchangeable, les arbres à cardan d'éjection, les ailettes d'éjection, les batteries et les pièces exposées à une usure habituelle.

Sur les machines qui bénéficient d'une garantie de 36 mois /1000 heures de fonctionnement, selon le cas de figure qui se présente en premier, les mêmes conditions de garantie s'appliquent, à l'exception des pièces de rechange qui ne seront livrées que pendant la période de garantie de la machine.

LINDDANA a le droit et le devoir de remédier à tous les problèmes dus à des défauts de conception, de matériaux ou de fabrication. C'est à LINDDANA qu'il incombe de décider si l'intervention doit prendre la forme d'une réparation ou bien d'un remplacement des pièces défectueuses. En cas de réparation, il incombe à l'acheteur de déposer et récupérer les marchandises vendues auprès de l'atelier indiqué par LINDDANA sans frais pour celle-ci. En cas de réparation des pièces défectueuses, l'acheteur est tenu d'envoyer les pièces en question à LINDDANA sans frais pour cette dernière. LINDDANA est en droit de décider du remplacement des marchandises défectueuses plutôt que de leur réparation. LINDDANA ne couvre pas les coûts de main d'œuvre, d'hébergement ou de transport liés aux travaux de garantie.

L'acheteur devra fournir à LINDDANA un rapport écrit sur les défauts ou carences constatés sur les produits au plus tard 8 jours après la constatation desdits défauts ou carences par l'acheteur. Si l'acheteur omet d'aviser LINDDANA dans les délais indiqués et avant l'expiration de la période de garantie, il perdra tout droit à réclamation liée à un défaut ou une carence éventuelle.

LINDDANA décline par ailleurs toute responsabilité vis-à-vis de telles carences. Cela concerne tout dommage résultant de ladite carence, y compris les dommages indirects, interruptions d'activité, manques à gagner commerciaux, pertes de données, ainsi que pertes d'image et/ou de clientèle.

Pour toute démarche en matière de garantie, il conviendra de présenter la facture originale comportant la date de la vente, le numéro de série de la machine, son type, son modèle, le nom et l'adresse du client, ainsi que le nom et l'adresse du revendeur.

LINDDANA sera en droit d'exiger la preuve du bon respect des instructions de maintenance et de leur exécution conformément au manuel d'utilisation et à l'aide de pièces d'origine.

6. Responsabilité en matière de produit

L'acheteur devra indemniser LINDDANA dès lors que LINDDANA aurait à assumer des responsabilités vis-à-vis de tiers pour ce genre de dommages ou de pertes, pour lesquels LINDDANA décline par les présentes toute responsabilité vis-à-vis de l'acheteur suscité.

Il incombe à l'acheteur d'assumer la responsabilité adéquate vis-à-vis du produit et, sur simple de mande de LINDDANA, de lui fournir la preuve que ladite responsabilité est bien assumée.

LINDDANA décline toute responsabilité vis-à-vis des dommages causés par les marchandises vendues :

- aux biens immobiliers ou mobiliers survenus une fois les marchandises en possession de l'acheteur
- aux produits fabriqués par l'acheteur, ou aux produits incorporant de tels produits, ou pour les dommages causés à des biens immobiliers ou mobiliers entraînés par de tels produits en raison des marchandises vendues.

En aucun cas, LINDDANA n'assumera une quelconque responsabilité pour d'éventuels dommages indirects, y compris les interruptions d'activité, les manques à gagner commerciaux, les pertes de données, les pertes d'image et/ou de clientèle.

Si un tiers quelconque adresse une demande d'indemnisation à l'un des partenaires au titre du présent article, la partie en question devra en informer immédiatement l'autre partie.

LINDDANA et l'acheteur sont tenus mutuellement d'accepter toute convocation éventuelle au tribunal ou à l'autorité arbitrale chargée d'examiner les demandes de dommages et intérêts déposées à l'encontre de l'une ou l'autre des parties en raison d'un dommage ou préjudice prétendument causé par la marchandise. La relation entre l'acheteur et LINDDANA devra cependant toujours être déterminée par la juridiction choisie conformément aux présentes conditions de vente et de livraison.

7. Retard

Il incombe à LINDDANA de prévenir l'acheteur en cas de retard éventuel. L'acheteur est en droit d'annuler de contrat en cas de retard important.

Pour qu'une telle annulation puisse être envisagée, il convient cependant que l'acheteur ait prévenu LINDDANA que, en l'absence de livraison dans les 8 jours suivant la réception par LINDDANA de l'injonction de l'acheteur, celui-ci se réserve le droit de résilier le contrat dans un délai de 8 jours.

8. Emballages recyclables

LINDDANA se réserve le droit de facturer les emballages recyclables à l'acheteur (y compris les palettes EUR, les palettes EUR en plastique, les Bigbox et les caisses en plastique).

9. Rejet de responsabilité et force majeure

LINDDANA décline toute responsabilité en cas de force majeure.

Par force majeure, on entend les cas de grèves, lock-out, interruptions d'activité, retards de livraison dus aux sous-traitants, guerres, troubles à l'ordre civil, catastrophes naturelles et autres événements hors du contrôle de LINDDANA, pénuries de matières premières, confiscation de matériels ou de pièces faisant partie d'une livraison, restrictions de change ou interventions des pouvoirs publics. En cas de force majeure, LINDDANA sera habilitée à retirer en tout ou partie les offres soumises, et d'annuler les commandes non livrées. Si LINDDANA décide d'invoquer la force majeure, LINDDANA devra en informer l'autre partie dans un délai de 8 jours suivant le cas de force majeure en question.

10. Litiges

Tout litige entre les parties relatif au présent contrat devra faire l'objet d'un règlement conforme au droit danois.

Les litiges devront toujours être résolus à l'amiable. Si un litige ne peut être résolu à l'amiable, il le sera par l'Institut danois d'arbitrage de Copenhague. LINDDANA pourra cependant décider de porter l'affaire devant la Cour de Horsens.